

Ndeko Mopaya/ Client ya Harbor Palace,

Totombeli yo boyei malamumu na Harbor Place. Harbor Place ezali ndako ya kofanda mpo na eleko moke epayi wapi bato oyo bazali na bilembo ya COVID-19 bakoki kotiamama esika na bango moko (na quarantaine) kino bazwa resultat ya teste ya Covid-19, mpe epayi wapi bato oyo teste elakisi ete bazali na bokono bakofanda mpo na kobika na esika oyo bakotiyama ya bango moko musika na baninga, libota, mpe bapaya/clients basusu. Mokanda oyo ezali mpo na koyebisa na ntina ya lisungi liye lizali na esika oyo mpo na kolembisa mua moke bofuandi nayo na Harbor Place.

Basali ya Champlain Housing Trust (CHT) oyo bakosunga bofandi nayo na Harbor Place, bazali mibale oyo bakomba misala ya kosunga bapaya mpe na mosali moko oyo ya boyambi/bureau d'accueil. Bakambi baye bakomba misala ya kosalisa bapaya ezali bongo Mike Ohler na Emily Taylor. Bakokutana na yo kala mingi te soki naino basali yango te. Bakosolola na yo na ntina ya makambu maye mazwi yo sika, mpe sala nionso oyo esengeli kosala mpo ete ozala na monganga oyo azali kolandela bokolongono ya nzoto nayo mpe na basungi basusu ya kati na engumba, bakoyanola mituna nyonso okoki kozala na yango, mpe bakosenga yo kolanda malako ya bakonzi ya Leta mpo ete otiamama esika nayo moko mosika na basusu.

Na ntango ozali esika nayo moko (na quarantaine), bakosala yo teste na esika oyo oyambami mpe okozela ba resultats nayo. Soki ba resultat elakisi ete ozali na maladi te mpe monganga andimi ete obiki mpe apesi yo nzela ete obima, tokobongisa bozongi nayo epai ozalaki kofanda liboso to kozwela yo chambre na motel epayi wapi Leta ekofutela yo.

Soki ntango ozali kofanda na Harbor Place Guest nasima ya kosalisa teste ozwami na bokono, tokomema yo na chambre mususu, mpo na kokabola yo na bapaya/clients basusu na ntina ya kosukisa bopalangani ya virus. Tolandaka malako ya Etuka mpe ya Leta mpo na kososola na bokebi nionso ete ozali lisusu na virus te na ntina ete ozwa ndingisa ya minganga mpo na bobimi nayo. Oyo bakozua mokano mpo na bobimi nayo ezali bongo minganga ya Centre Medical Communautaire ya Burlington, soki ozalaka te na monganga oyo alandelaka bokolongonu nayo.

CHT na Leta basengi ete bapaya banso balata bilamba ya komizipa elongi na eleko bazali kofanda na Harbor Place, ntango bazali kotambola libanda ya ba chambre. Bakambi bakopesa yo elamba ya komizipa elongi, soki ozali na moko te, mpe bakokundolisa yo na boboto kolata yango soki ozali kotambola nzinganzinga ya lopango na libanda ya chambre nayo soki olati yango te.

Na eleko nionso oyo, ekipi ya basali ya CHT mpo na kosunga bapaya ekozala wana mpo na kosala nionso oyo esengeli mpo ete bofandi nayo ezala malamumu mpe ya eleko moke. Mike na Emily bakozala wana mpo nayo soki ozali na bosenga ya lisungi ya nkisi to toli ya monganga, kobakisa nabango mibale; basali na bureau ya boyambi (reception) bakosalisa yo mpo na bimposa misusu, ndakisa bilei, kosukola bilamba mpe kosenga nkisi kowuta na Pharmacie ya Kinney Drugstore oyo bakomemela yo na chambre nayo.

Bakopesa yo bilei ntango ozali kofanda na Harbor Place. Basali ya Bureau ya Boyambi bakosala mabongisi mpo na komemela yo bilei na chambre nayo. Bakotikela yo bilei libanda ya chambre nayo mpe bakobeta na ekuke nayo to bakobenga yo mpo na koyebisa yo ete basili kotikela yo yango. Mpo na kobatela bokolongonu ya nzoto nayo mpe ya bango moko, basali bakolata bilamba ya bobatelami ntango bazali komemela yo bilei mpe bako desinfester bisika nyonso mpe kosukola maboko na bango mbala na mbala.

Tosengi nayo obima na Harbor Place te ntango otiami na esika nayo moko (quarantaine) to ntango ozali kozongela bokolongonu nayo. Kinney Drugs ezali esika oyo okoki kosomba ba nkisi kasi tosengi ete okende kuna te ntango ozali kofanda na Harbor Place. Bakoya Kotikela Yo! Mpe soki obimi libanda ya lopango okokoka kozonga lisusu te.

Soki olingi kosenga eloko songolo kowuta na Kinney Drugs, benga bango liboso ya 11: 00 ya tongo. Bakoya kotikela yo yango na Harbor Place na 12:00 (midi) mpe mosali oyo aza na reception akoyela yo yango. Soki ozangi kosala komande na ntongo, okoki kosala mosusu na kati ya 11:30 ya ntongo na 14:30 nsima na nzanga mpe bakoya kotikela yo yango na 16:00 nsimna nzanga. Mpo na kosala komande, benga Kinney Drugs na (802) 985-0008 x4. Ntango osali komande nayo kobosana te kopesa bango nkombo mpe numero ya chambre nayo.

Kofuta: Kinney Drug akoyebisa yo motango mobimba osengeli kofuta ntango osilisi komande nayo. Soki okokoka, tosengi ete ofutaka na kosalelaka Carte EBT nayo mpo na kokitisa bosaleli mbongo na maboko. Soki okofuta na carte EBT nayo, pesa numero ya carte nayo na Kinney Drugs na nzela ya telephone. Soki olingi kofuta mbongo na maboko, osengeli kopesa mbongo yango na basali ya Harbor Place mpo na komande nayo.

Mpo na kopesa mbongo na maboko ya basali, benga basali ya bureau ya boyambi mpe yebisa bango ete osili kosala komande, lobela bango ntalo ya nkisi oyo okomander, mpe bakolakisa yo lolenge nini okofuta mpe mbongo ya kozongisela yo soki esengeli.

Mabongisi ya kosolola na minganga na mosika to mpe telemedicale ekozala kosalema na eleko ya bofandi nayo na esika oyo. Soki ozali te na monganga oyo alandelaka bokolongonu ya nzoto nayo, bakopesa yo monganga ya Centre de Santé Communautaire ya Burlington azala kolandela bokolongonu nayo mpo na eleko ozali kofanda na Harbor Place. Minganga ya Centre de Santé ya Burlington basengi ete topesa yo fiche ya bokomisi mobeli mpo otondisa yango na ntina ete bakoka kosalisa yo. Bisu mpe tosengi yo otia mokoloto na mokanda ya ndai mpo ete tokoka kolobela monganga oyo akolandela bokolongonu nayo bilembo biye bimonani epayi nayo.

Soki ozwami na bokono ya Covid, tosengeli koyebisa monganga nayo ete ozali na virus na ntina ete bakoka kopesa nzela ya kokangola yo. Ntango otiami na esika nayo moko mosika na basusu, tokosenga yo ozwa rendez-vous na monganga nayo oyo alandelaka bokolongonu nayo mpo ete bosolola naye na mosika (consultation telemedicale) likolo ya bilembo ya maladi ozali komona. CHT ekosolola na monganga nayo oyo alandelaka bokolongonu nayo mpo na kozwa ndingisa nabango mpo na kokangola yo na eleko elongobani.

Tokopesa yo ba draps na ba essui-mains ya peto na eleko ya bofandi nayo awa, lokola esengeli. Yebisa basali ya bureau ya boyambi ntango ozali na mposa ya bilamba ya peto. Tia bilamba nayo ya mbindo na oreiller mususu oyo bapesi yo na ntina nayango mpe kotisa yango na kantini ya bilamba oyo na veranda ya bureau mpo bakosukola na masini. Mpo na kosukola bilamba nayo, ezali na chambre moko ya masini ya kosukola bilamba na kati ya lopango oyo okoki kosalela ofele, ekosengela nayo kaka ozwa rendez-vous. Benga basali ya bureau ya boyambi mpo na kozwa rendez-vous. Bobele moto moko na mbala nde apesami nzela ya kokota na salle ya masini ya kosukola bilamba, mpe ekokangama soki kaka te na ntango ya rendez-vous. Ba desinfektaka salle ya masini ya kosukola bilamba yambo mutu mususu asalela yango, mpe soki olingi komona manaka ya bosukoli mpe ya ko-desinfecter salle ya masini ya kosukola bilamba, tuna.

Makambo misusu oyo osengeli kosala ntango ozali na Harbor Place:

- **Sukola maboko nayo na mai ya moto mpe sabuni mbala na mbala lokola okoki**, mingi mingi nsima ya kosimba bisika lokola mesa mpe liboso ya kozonga na chambre nayo.
- Soki olingi kobima na chambre nayo mpo na ntina oyo esengeli, **batela distance nayo na basusu ya metele 2.**
- **Soki bilembo ya maladi ebandi koya makasi**, benga na lombango monganga nayo oyo alandelaka bokolongonu nayo mpe basali na ndako ya boyambi.
 - o Bilembo biye bizali kolakisa maladi oyo ezali kokoma makasi; ezali bongo mikakatano ya kopema mpo mpema ekomi mokuse, bomati ya temperature, mbebo to elongi kokomaka langi ya bule, mpasi na ntolo, mpe bobungisi mayele.
 - o Soki ezali likambo ya lombango mpe ozali na lolenge te ya kobenga monganga nayo oyo amesana kotraiter yo, okoki bongo kobenga 9-1-1.

Soki ozali na mituna to mitungisi, benga **Emily Taylor na (802) 735-7072 to Mike Ohler na (802) 578-4657**. Tozongisi matondi epai nayo mpo na kosala oyo esengeli osala na bozali esika nayo moko mpo na kosukisa bopalangani ya COVID-19 mpe kosalisa lisanga ya bato banso, mpo ete bazala malamumu mpe nzoto kolongonu na eleko oyo ---Bakambi ya Harbor Place ya Champlain Housing Trust.

Dear Harbor Place guest,

Welcome to Harbor Place. Harbor Place is a temporary residence where people with symptoms of covid-19 can quarantine until receiving the results from the covid-19 test, and where people who have tested positive stay to recover in isolation from friends, family, and other guests. This letter is to inform you of supports in place to make your time at Harbor Place slightly easier.

The employees at Champlain Housing Trust who will support your stay at Harbor Place include two guest services staff and front office staff. The guest services staff are Mike Ohler and Emily Taylor. They will be in touch with you shortly if they have not already been. They will talk with you about your current circumstances, make sure that you are connected to a healthcare provider and to other supports in the community, answer any questions you may have, and ask you to follow the State's official guidance to remaining isolated from others.

While you are in quarantine, you will receive a COVID test onsite and wait for the results. If the results are negative and you are medically cleared to leave, we will help you to arrange a return from your original location or access a state paid motel room.

If you test positive while onsite, we will move you to a room in a separate building, away from other guests to prevent the virus from spreading. We follow the federal and state procedure for making sure that you no longer have the virus in order to medically clear you for discharge. This involves your primary care provider or the Community Health Center of Burlington, if you do not have a primary care provider.

CHT and the State require that all guests wear face masks during their stay at Harbor Place, while circulating outside of the rooms. Staff will provide you with a face mask, if you do not have one, and will kindly remind you to wear it if you are walking around the site outside of your room and do not have it on.

Throughout this time, CHT's guest services team is available to make your stay as comfortable and brief as possible. In addition to having Mike and Emily available if you need medical or mental health support, the front office staff will assist you with other needs, like food, laundry and ordering items from Kinney Drugstore that will be delivered to your room.

Meals are provided while you are at Harbor Place. Front desk staff will coordinate food delivery to your room. They will leave the food outside of your room and either knock on your door or call you to alert you that it has been delivered. To protect your health and their own, staff wear protective gear while handling food and they sanitize all surfaces as well as wash their hands regularly.

We ask you not to leave Harbor Place while you are in quarantine or recovery. Kinney Drugs is a resource for you but please do not visit Kinney Drugs while you are at Harbor Place. They will deliver! And if you leave the premises, you will not be able to return.

If you would like to order anything from Kinney Drugs, please call them before 11:00 a.m. They will be deliver to Harbor Place at 12:00pm and front office staff will bring the delivery to you. If you miss the morning order, you can place one between 11:30 a.m. and 2:30 p.m. and it will be delivered at 4 p.m. To order, please call Kinney Drugs at (802) 985-0008 x4. When you place your order be sure to give them your name and room number.

Payment: Kinney Drug will tell you the total amount due once your order is placed. If possible, please try to pay using your EBT card to minimize cash transactions. If you can pay with your EBT card, please provide the card number to Kinney Drugs over the phone. If you need to pay with cash, you will need to give Harbor Place staff the cash for your order.

To give staff the cash, please call the front desk and let them know you placed the order, tell them how much it cost, and staff will provide you with instructions for payment and change if necessary.

Telehealth visits are available during your visit. If you do not have a primary health care provider, the Community Health Center of Burlington will be your health care provider while you stay at Harbor Place. They have requested that we provide you with a patient registration form to fill out so they can assist you. We also ask you to sign a release so that we can discuss your symptoms with your primary care provider.

If you are Covid-positive, your primary care provider must be informed that you have the virus so that they can authorize your discharge. While you are in isolation, we will ask you to make an appointment with your primary care provider to discuss your symptoms on a telehealth visit. CHT will speak with your primary care provider to receive their approval for discharge at the appropriate time.

We will provide you with clean sheets and towels during your stay, as needed. Let the front desk know when you need clean linen. Please put your dirty laundry into the provided extra pillow case and deposit in into the laundry bin on the office porch. To wash your clothes, there is an onsite laundry room that you can use for free by appointment. Call the front desk to make an appointment. Only one person is allowed in the laundry room at a time, and it will be locked except during appointment times. The laundry room is sanitized between each use and if you would like to see the laundry room cleaning and disinfecting protocol, please ask.

Some other things to consider during your time at Harbor Place:

- Please **wash your hands with warm, soapy water as often as possible**, especially after touching surfaces or returning to your room.
- If you need to leave your room for an essential reason, **please maintain a 6-foot distance from others.**
- **If your symptoms begin to worsen**, please contact your primary care physician and the front desk immediately.
 - o Intensifying symptoms include difficulty breathing due to shortness of breath, increasing temperature, blue lips or blue face, chest pain, and confusion.
 - o If it is an emergency and you cannot contact your primary care physician first, then please call 9-1-1.

Should you have questions or concerns, please call **Emily Taylor at (802) 735-7072 or Mike Ohler at (802) 578-4657.** Thank you for doing your part to remain isolated to stop the spread of COVID-19 and help the community at large stay safe and healthy during this time --- Champlain Housing Trust Harbor Place Staff